

# 中國

China

## 華東千島湖

5天

國泰港龍航空

杭州千島湖・長橋公園賞桂花・文淵獅城・  
拈花灣禪意小鎮・西湖遊船・夜遊上海灘

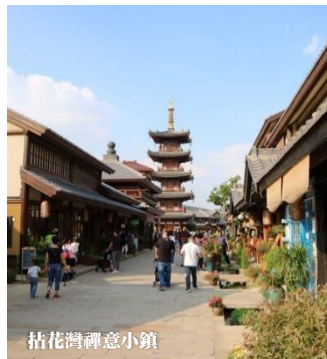
CNS5CD

9月1至30日生效 逢星期二、三、六出發 ※出發日期以報名時為準



長橋公園賞桂花

- ・ 保證國泰港龍航班・包足全程膳食
- ・ 2次遊船欣賞美景
- 【西湖遊船及觀賞千島湖震撼巨網捕魚】
- ・ 安排欣賞精彩黑夜燈光秀【禪行】
- ・ 包夜遊上海灘 毋須自費
- ・ 粵語導遊



拈花灣禪意小鎮



長橋公園賞桂花

縱橫遊

www.wwpkg.com.hk



更快捷・更方便・更全面 電話報名中心  
**34430880**  
—東南亞團・中國團 按1+2字

# 特色美食



## 千島湖有機魚頭

千島湖水質純淨優質，盛產 85 種淡水魚，當地出產的魚魚頭大，幾乎佔了體重的一半。用這些魚煲出來的湯汁呈奶白色，魚肉鮮嫩，一試難忘。



## 杭州老鴨煲

選用江南的麻鴨、筍乾、上等金華火腿和江南棕葉，用砂鍋文火燉四小時以上，打開蓋時芳香撲鼻，湯汁濃郁，是一道滋補美食。



## 南翔小籠包

豫園商圈內必食的食品，店內所有的小籠包均即做即蒸，皮薄餡靚，裡面充滿肉汁，一放進口，就像喝了一口湯般，滋味無窮！

# 人氣行程

## 天下第一秀水「千島湖」

1078 個大小不一的島嶼，形態各異，聚散有致，因而被命名為千島湖。千島湖的總面積達 982 平方公里，湖水面積佔 573 平方公里，水深 34 米，能見度達 9 米，屬一級國家水體，因此被譽為「天下第一秀水」。千島湖優質的生態環境，令這裡有多達 1800 種植物及 2100 種野生動物在這裡棲息。

## 中華一絕「巨網捕魚」

巨網捕魚是千島湖獨特的觀光活動，從千島湖乘坐約 40 分鐘船程到達觀看巨網捕魚的地方，千島湖漁民有自己一套獨特的捕魚方法，即「攔、趕、刺、張」方法，首先是偵察魚情，發現魚群後先落攔網，再設置刺網及張網，迫使魚群走進張網裡，最後便是收網，因空間愈來愈細，魚兒因碰撞而不斷跳躍，構成群魚亂舞的震撼場面！巨網捕魚最高產量可達到 32 萬公斤。漁民捕魚時亦很著重生態保育，8 公斤以下的魚會被放走，捕獲的魚均是在千島湖生活了 5 年以上的魚。



千島湖



巨網捕魚

## 重現水底千年古城「文淵獅城」

根據水下考古成果重現古獅城的精髓。姚氏、功德牌坊、貞節牌坊等 7 座牌坊隨處可見。繁華的東大街、北大街貫穿全城，呈現當日風采。

## 漫遊禪文化小鎮「拈花灣」

拈花灣的名字來自佛祖拈花一笑的故事，這裡與靈山大佛為鄰，建築復古，仿如去了日本的京都小鎮一樣，鎮內隨處有小橋流水及園林景色。這裡的八景非常有名，包括胥山大禪堂、鹿鳴谷、禪心谷、銀杏谷、竹溪谷、雲門谷、香月花街及優遊漁港，悠閒漫步在這裡，走遍每一景，細味這裡的禪意。



文淵獅城



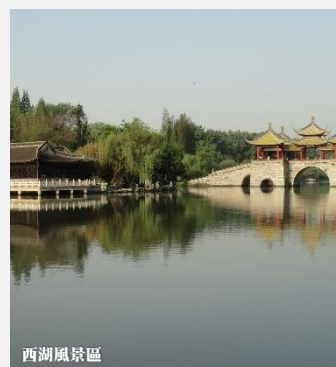
拈花灣

## 世界文化遺產「包乘船遊西湖風景區」

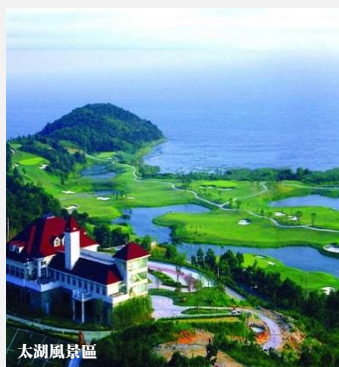
杭州倚湖而興，因湖而名，「湖」可以說是杭州的靈魂。所說的湖，正是 5A 級國家旅遊景區「西湖」，她三面環山，一汪碧水居中，湖周名勝處處，在 2011 年獲列為【世界文化遺產】。

## 國家 5A 級風景區「太湖風景區」

太湖是中國第三大淡水湖，湖中有大小島嶼 48 個，連同沿湖半島山，共有 72 峰。太湖風景區是國家 5A 級風景區，以太湖、沿湖山丘、島嶼的山水景觀為特色，風光秀麗。

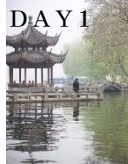
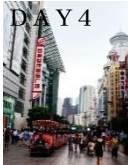
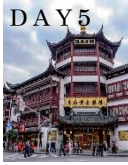


西湖風景區



太湖風景區

## 行程

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 早餐 ⑤ | 午餐 ⑤     | 晚餐 ⑤      | 酒店 備註②⑥⑦⑧                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| <b>DAY 1</b><br> <p>香港 ✈️ 杭州/上海(行程出入境口岸將以航空公司分配機位為準,如遇杭州入上海走以外之機位,行程或會有所調整)備註② ~ * 西湖【包遊船,遠眺斷橋殘雪、蘇堤春曉、三潭印月、雷峰夕照】(5A級國家旅遊景區)備註⑬⑭ ~ 長橋公園賞桂花(相傳梁祝在杭州萬松書院同窗共讀,祝英台返鄉梁山伯送行,送到長橋時,依依不捨,互送彼此,來來回回走了十八趟,長橋的「長」是指「情意長」,而不是長度的長,因而被稱為「長橋公園」)備註⑬⑮</p>                               | ✈️   | ✓<br>備註⑥ | 杭幫菜風味+東坡肉 | 【杭州】<br>歐亞國際大酒店 ④ 免費客房                                                      |
| <b>DAY 2</b><br> <p>京杭大運河(是世界最長、最古老之一的人工運河。北起北京,南至杭州,流經天津、河北、山東、江蘇和浙江四省一市)~ 梅家塢(品龍井茶)~ 千島湖文淵獅城(位於千島湖內的姜家鎮,重現了1400年歷史的水下古獅城的原生景象,將傳統手工藝、民俗及節慶文化等場景化,再次現於人前,亦可以看到獅城著名的牌坊街)~ * 文淵獅城欣賞【街區演繹秀】備註⑩</p>                                                                        |      | 杭州老鴨煲    | 十八碗土家菜    | 【千島湖文淵獅城民宿】<br>文淵獅城藝宿<br>備註⑫                                                |
| <b>DAY 3</b><br> <p>千島湖(被譽為天下第一秀水,風光水色秀麗,湖水清澈如鏡,水域內共有1000多個大大小小的島嶼,姿態各異,因而名為千島湖,這裡主要分為5大湖區)~ * 乘船出湖欣賞中華一絕【巨網捕魚】(船程約40分鐘)(漁民把魚趕入巨型魚網中,當收網時,成千上萬肥美的魚在水面上跳躍,場面壯觀)~ 無錫 ~ * 禪文化主題小鎮【拈花灣】(靠山面湖,生態優美,有「淨空、淨土、淨水」的美譽,與靈山大佛為鄰)~ * 燈光秀主題表演【禪行】(色彩鮮豔的燈光打在黑夜中的湖面上,光彩奪目,變化萬千)備註⑪</p> | 酒店內  | 千島湖有機魚頭  | 錫幫菜風味     | 【無錫】<br>明都大酒店 ④ 免費大堂 免費客房                                                   |
| <b>DAY 4</b><br> <p>無錫 ~ 太湖風景區(車遊)(國家5A級風景區,以太湖、沿湖山丘、島嶼的山水景觀為特色,風光秀麗)~ 太湖珍珠館 ~ 紫砂茶壺陳列館 ~ 上海 ~ 樂家老舖 ~ 南京路步行街 ~ 上海第一食品商店(旗艦店位於南京路步行街上,這裡可購買各類上海特產,如蜜餞、豬肉脯、素雞及蝴蝶酥等)~ * 夜遊上海灘</p>                                                                                          |      | 太湖風味     | 上海本幫菜     | 【上海】<br>金古源豪生酒店 ④ 免費大堂 免費客房 或<br>浦東綠地假日酒店 ④ 免費大堂 免費客房                       |
| <b>DAY 5</b><br> <p>上海 ~ 豫園商圈(圍繞著豫園周圍聚集的市集,有不少售賣特色紀念品的店舖)~ 湖心亭(被稱為海上第一茶樓,至今已有160年歷史)~ 上海老街 ~ 玉器店 ~ 杭州/上海 ✈️ 香港 備註③</p>                                                                                                                                                |      | 南翔小籠包    | ✈️        | ✦如去程乘搭 11:00 後之航班,第一天的【西湖】、【長橋公園】改為第二天進行,而第二天的【乘船暢遊千島湖】則未能前往,將不會作任何補償,敬請見諒。 |

## ■ 備註

- 有關旅行團服務費,請參閱雜項收費一覽表。
- 行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準,恕不另行通知。  
如回程於第6天凌晨抵港,請客人購買6天旅遊保險。
- 行程、膳食內容及住宿次序如有改動,以旅團集合資料/當地接待安排為準。
- 行程出入境口岸以杭州入上海或上海入杭州或上海入上海或杭州入杭州走,具體安排以航空公司分配機位為準,一般均順序遊覽。
- 自費活動內容詳情,請參考自費活動一覽表。客人可自行決定是否參與各項自費活動。
- 餐廳及膳食菜式偶會因應食材之供應或當地節慶而有所更改,恕不另行通知。
- 如遇個別餐廳休息,將另行安排同類型餐廳,敬請留意。
- 如未能入住行程表上之酒店,本公司將會安排同級或提升更好之酒店。
- 酒店在未獲有關單位按國家規定的標準正式評級期間,本社以「準X星級」或「X星標準」標示酒店級數,以便客人參考。
- 酒店WIFI上網服務及收費由酒店提供及公佈為準,請退房時支付有關上網費用。
- 如去程乘搭 11:00 後的航班,第一天午餐將安排於航機上享用。
- 如受到天氣影響,【街區演繹秀】將會暫停演出,一切以當地安排為準,敬請留意。
- 【禪行】燈光秀主題表演於每天 18:00 至 20:50 演出,如受到天氣影響,將會暫停演出,一切以當地安排為準,敬請留意。
- 行程上的民宿均由國家批准合法經營。民宿是指以家庭副業方式經營,結合當地人文、生態等元素為旅客提供鄉野生活之住宿場所;因此未能提供類似於星級評定的酒店設施及比市區有較多蚊蟲,敬請見諒。
- 西湖遊船路線或有更改,或會影響參觀區域,如有改變,以當地情況為準,恕不另行通知。
- 如去程乘搭 11:00 後之航班,第一天的【西湖】、【長橋公園】改為第二天進行,敬請留意。
- 賞花情況因天氣及環境而有所不同,如未能滿足客人期望,敬請見諒。
- 行程上的一切圖片只供參考,一切以當地實物/實況為準,敬請見諒。

① 自費活動項目表,詳情請瀏覽: <https://goo.gl/tPBFRc>

【上海或杭州來回/杭州入·上海走/上海入·杭州走來回】②③  國泰港龍航空

去程起飛約 07:30 至 13:00 回程起飛約 15:30 至 21:20

※如於第6天凌晨返港,請購買6天旅遊保險。

✦行程更精彩!✦  
豐富旅程體驗,精選3大自費活動推介:④  
1)《宋城千古情》歌舞表演:世界三大名SHOW之一  
2)朱家角水鄉(包乘船):欣賞水鄉古鎮風貌和格局  
3)薛家花園:中國思想家薛福成的官宅,被譽為江南第一豪宅  
※合共(人民幣):成人¥560/位;小童(1.1米以下)¥280/位

有更多精彩資料,請以下方 QR CODE 下載:



## ♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障,讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障,報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃](出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障,包括:(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」,受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程,都可以得到保障(上限30000元)
- 延長保障最長至離港前3小時及回港後3小時止
- 保障旅程中之消閒活動,包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保「環球尊尚計劃」更能獨享享有保障,「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」之額外保障;而於紅色旅遊警示下,更可獲得取消或縮短行程之額外保障。(指定團隊除外,請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司

CHUBB

